

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 54, No. 36,
1939. február 15., szerda,

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietar: Societatea Anonimă p. editura ziarului Aradl Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 10/1—1938, Trib. Arad.

A sorsközösség

történelmi súlyú szavai szólaltak meg vasárnap az új erdélyi római katolikus püspök ajkain. „Valom és hirdetem, — csendültek föl a szavak, mint komoly harangok az ősi Dóm oltára előtt, — hogy vannak olyan igazságok, amelyeknek alapján minden igaz embernek talákoznia kell a többi igaz emberrel. Ahogy Erdély földjén a hegyek a völgyekkel, a mezők az erdőkkel, hófödte hárcekek a síkságokkal váltakoznak, épp úgy váltogatják egymást a népek Erdély földjén, ahol három nyelven beszélnek és hat-hétféle szertartás szerint imádják az Istent. De van a krisztusi evangéliumnak ereje, amely hozzásegít ahhoz, hogy a különféle ellentétek összhangba olvadjanak fel és a testvéri együttműködés utját egyengessék.” — „A sorsközösség szavát megfogadom és az együttthaladás utját egyengetem. Minden küzdő emberben testvéremet akarom látni...” — vallja tovább a csikszentimánási egyszerű székely nemesi portáról sarjadt új erdélyi egyházi és igéi a krisztusi hegyibeszéd biblikus erejével ragadták meg a lelkeket. Mindenki aki hallotta e szavakat, úgy érezte, hogy általuk az Idő történelmi parancs-szava őt ünnepi kifejezési-formát a diszes gyülekezet előtt s az ország nagyjai, akik körülállották az új püspök alakját, oly kivilatkoztatás tanúi voltak, amelyben az erdélyi föld népeinek lelke nyilvánkozott meg.

Valóban, az igaz ember csak azt valhatja hitének, amit Márton Aron püspök. Az igaz emberek igazsága közös igazság s a közös igazság ereje láncnál erősebben köti össze az igazak jövőépítő isteni szövetségét. Ez a hit tartotta meg ezt a történelmi földet a tatár, török, német-veszedelmek, véres dúlások és zsoldos-fosztogatások sokszázéves viharai közben is az idő számára és lehetetlenség nem vetni számot minden igaz vezetőnek e történelmi adottságok egyedül megtartó, időállóan alapvető igazságával. A sorsközösségnek ez a tudata egyformán él az erdélyi román, magyar és német faj népcsoportjaiban és az egymásra-utaltság tényét csak időlegesen homályosították el a nagy tömegek előtt a különféle áramlatok, de sohasem örökre: annak az igazságnak fénye és ereje, mint a napsugár, a viharos ég felhőrongyai mögül, végül is, mindig is előtört, hogy világosságot jelentsen a föld egyszerű népei számára. Küzdelemben, küzködésben nem szükködött egy népe sem ennek a földnek, de az egymás mellett virrasztó falucskák egyszerű népeinek testét, lelkét, csak megacélozták a viszontagságok. Küzdő emberek nemzedékei váltották egymást az idők során és az élet közös küzdelmeiben testvérré kellett válnia minden fajnak és minden felekezetnek még akkor is, ha egyiknek-másiknak időlegesen különösebben kedvezett is a sors szépséges változása. Beszéljünk-e az erdélyi hadiáratokról, amelyekben Erdély népei együtt harcoltak egykori közös igazságukért? Vagy emlékezzünk-e a szent könyvekről, a felvilágosodás megannyi fáklváról, amelyeket erdélyi fejedelmek nyomattak román nyelven, vagy a muzeumokról, könyvtárakról, amelyeket a német-szász kultúra őrzött meg minden kincseivel egyetemben az erdélyi magyar kultúra későbbi századai számára? Aron püspök nem ezekről a közös alkotásokról beszélt. A székelységből jött főpap első beszédében arról a sorsközösségről emlékeztet meg, amely egyformán készíti egyforma nehéz mindennapi munkára a faluk lakóit, akiknek mindegyikével diszes főpapi székében is testvérek kell éreznie magát, hiszen közülük szakadt ki, onnan magasodott föl az ország és az egyházi közélet vezéregyéniségeinek diszes sorába és semmi oka sem lehet rá, hogy akár ma, akár holnap megtagadják őket. A püspök testvérei maradnak továbbra is a kis erdélyi falvak földhözragadt munkásai, mint ahogyan szülei maradnak azok a tisztesszerű egyszerű székely fajusi emberek is, akik a kis székely falu házacskájában fölneveltek. S az arannyal hímés, nehéz püspöki palást sem akadályozhatta meg, hogy a hűséges fiú, a példa-

Mélységes gyászpompával temették el XI. Piust

Március 1-én ül össze a pápaválasztó konklávé — Azennal közlik a megválasztás után, az új pápa nevét

Rómából jelentik: Kedden kerül sor XI. Pius pápa, Szent Péter 261-ik utódjának temetésére, akit a San Pietro márványkupolájában helyeztek örök nyugalomra. Kedden reggel 8 órakor ismét megnyitották a Szent Péter bazilika kapuit, hogy Róma népe utolsó istenhozzádót mondhasson a halott pápának. A bazilika körül ekkor már hosszú sorokban várakoztak és megindult a tömeg a ravatal felé. Déliben 12 órakor bezárták a bazilikát, hogy megtegyék a temetési szertartás megkezdésére az előkészületeket.

Lobogó gyertyák fényözönében . . .

A temetés egyszerűségében és komorságában is jellemelő gyászpompájának hatalmas közönség volt a szemtanúja. A bazilika zsúfolásig megtelt előkelő közönséggel, amikor pontban 4 órakor megkezdődött a temetés. A ravatal körül mozdulatlanul állottak díszörséget a nemes testőrség tagjai. Az ülőhelyek jórészt az előkeieségek és a diplomáciai kar foglalta el. Köröskörül főpapok álltak díszben, imádkozva. A ravatal körül elhelyezett gyertyákon kívül a templomban más világítás nem volt. A ravatal két oldalán klerikusok sorfala állott. A temetési szertartás azzal kezdődött hogy a sekrestye aitanján belépett a földalozatok bihorosa, Piemontre, ki fején magas tiarát viselt és őt követte a kardinálisok diszes csoportja. A pápai udvar tagjai lila ruhában vettek részt a temetési szertartáson. Amikor a kardinálisok a katedra felé közeledtek, a nemes testőrség egy-egy vezényszava hangzott el és felcsendült a „Miserere” fájdalmas hangja. A zsolttárok éneklése után a holttestet egyszerű vászonlepelbe borítva a Vatikán papi funkcionáriusai felemelték és megindult a menet a bazilika Aranyuszájú Szent János kápolnája felé.

Lezáriák a hármaskoporsót

Közben a templomi kórus az „Angyalok vezes senek a paradicsom dicsőségébe téged” című zsolttárt énekeltek. A kápolna közepén a holttestet a koporsóval letették és itt Piemontre bihoros szentelt vizzel hintette meg a halottat. Következett ezután a pápa uralkodásának méltatása, amelyben tevékenységének főbb momentumait ismertették. A kispapok ájtatos sora előbbre jött, hogy meghallhassák ezeket a szavakat és ezalatt a bihorosok elfoglalták kijelölt helyeiket. Az életre szóló felolvasása után énekeltek a 41-ik zsolttárt. Utána a holttestet átmenték a cipruszifából készített koporsóba, majd ünnepélyesen lábához tették ősi szokás szerint azt a pénz tárcát, amelyben azok a pénzfaltak vannak elhelyezve, amelyeket az ő uralkodása alatt verettek. Ugyanide helyezték a pergamentet is, amely származását és uralkodásának rövid történetét ismerteti. Most Bolla bihoros letakarta a pápa arcát, a koporsót lezárták, majd bihorlepellet leborították. Ezután a koporsót elhelyezték a második koporsóba, amelynek falavastag olomból készült és végül következett a harmadik koporsó, amely szifából készült és

amelynek tetején a pápa cimere van. Bolla bihoros felkérte a bihorosokat, hogy járják körül a koporsót, amelyet a kardinálisok karának minden tagja megáldott. Bolla bihoros lepecsételte a koporsót, majd helyére emelték és ezzel a szertartás végetért, a főpapok zsolttárt énekelve vonultak ki a kápolnából, amelynek aitanját lezárták.

Egy ujítás az ősi szertartásban

Délelőtt tíz órakor megtartották az elhunyt pápa lelkiüdvéért végzendő ájtatosság harmadik szertartását és megtartották a negyedik bihorosi kongregációt is, amelyen résztvettek már azok a külföldi bihorosok is, akik a legutóbbi két nap alatt érkeztek meg Rómába.

Most már bizonyos, hogy

a konklávé március 1-én kezd meg pápaválasztó ülését.

mert akkorra megérkeznek a délamerikai államok bihorosai is. A pápaválasztással kapcsolatban különben érdekes ujításról írják a római lapok. Eddig az volt hagyományok alapján a szokás, hogy a Vatikánban füst felszállásával jelezték a pápaválasztás megtörténtét, de azt, hogy kit választottak meg pápának, csak egy óra múlva közölték a közönséggel. Most, hogy a türelmetlen tájalgatásoknak elejét vegyék, úgy határoztak hogy

a megválasztott új pápa nevét, rögtön a választás megejtése után a vatikáni rádió közölni fogják.

Az aradi egyház gyász-szentísztelei

Üszentsége XI. Pius pápa elhunytá alkalmából, mint ismeretes, dr. Pacha Agoston megyéspüspök körlevelet adott ki, amelyben a gyászra vonatkozó intézkedéseket hozta a plébániák tudomására.

A püspöki körlevél értelmében dr. Lakatos Ottó szentszéki tanácsos és aradi plébános elrendelte, hogy az Egyház legfőbb lelképásztóranak elhunytá alkalmából kettős gyásztisztizteletet tartanak. Az első gyásztisztiztelet és libera csütörtökön délelőtt 10 órakor lesz az aradi minorita templomban s ezen a gyászpompás misén megjelennek az összes aradi katolikus intézmények, hitbuzgalmi és társadalmi egyesületek, ezenkívül a római katolikus tanintézmények tanárikara és tanulói és az állami iskolák római katolikus vallású növendékei is.

A vasárnapi gyásztisztizteletet délelőtt 12 órakor tartják meg és a római katolikus plébánia meghívja a gyásztisztizteletre az aradi hatóságokat is. A pápa halála alkalmából mondott gyászmiséken a hívek tömege is résztvesz. A gyászpompás miséken Karácsonyi István minorita karnagy vezetésével a templomi nagykar énekel.

mutatásra állított főpap ne ország-világ szemelőtt boruljon könnyes-édes csókkal a munkában hervadt édesanyjai és az örök küzdelemben kérésedett kemény apai kézre; abban az órában, amidőn minden az ő sariadéuk dicsőségét és felmagasztalását hirdette.

Aron püspök kettős példamutatását a gyermeki tisztiztelet, ragaszkodás és a testvéri egymásrautaltság sorsközösségének diszes példáiban meg kell fogadnunk, mert ékeesebben beszélnek

minden példázatnál és parabolánál. Ecce Sacerdos! Igen, ő az, akit a sorsközösség hitvallásában valamennyiünknek követnünk kell. Mert egyben ő az örök ember is, akivel mindnyájan, faj- és valláskülönbség nélkül testvérek érezzük magunkat, hiszen benne is él egymásrautaltságunk tudata, egyben közös sorsunk parancsszava, mely a vállvetett munka és az összefogás becsületes diadalának igazságát hirdeti ma a széthúzás és gyűlölethirdetés konkolyhíntői között. (J)

18-án a Fehér Keresztben **A.F.P.A.** Asociația Funcționarilor **táncestély** tombola vigság és jókedv **Particular ou sediul Arad** hangverseny **táncverseny**

Páratlan értékű spanyolországi műkincs kerül kiállításra Genfben

Huszonkét vagonot töltöttek meg a köztársaságiak által elrabolt képek, porcellánok, szobrok és drágaságok

Genf. A felmérhetetlen értékű spanyolországi műkincseket átszállították a svájci határon és azok 1840 ládába csomagolva 22 vagonban megérkeztek Genfbe. A genfi állomásról nyomban beszállították a műtárgyakat tartalmazó ládákat a Népszövetség palotájába, ahol szerdán kezdődik meg a leltározás. Most derült csak ki, hogy milyen örökbecsű értékeket menekítettek ki Spanyolországból. A festmények között szerepel 115 Goya, 43 El

Greco, 45 Velasquez, 36 Tizian és 25 Rubens kép. A szobrok, porcellánok és ékszerek gyűjteményei óriási értéket képviselnek. Nemzetközi szakértő bizottság igyekszik majd megközelítőleg is megállapítani a Genfbe érkezett vagyonekat érő drágaságok értékét. A szakértők munkája után a Népszövetség palotájában minden valószínűség szerint kiállítják a Svájcba érkezett spanyol műkincseket.

Nem döntött még Franciaország a Franco-kormány elismeréséről

Svájc elismerte a spanyol nemzetiek kormányát — Felháborodást keltett Romában Negrin kondoleálása

Párisból jelentik: A francia kormány tagjai kedden miniszteri tanácsülést tartottak, a mely mintegy 3 és fél órán át tartott. A minisztertanácson csaknem kizárólag külpolitikai kérdések kerültek megvitatásra, azonban nem hoztak határozatot azzal kapcsolatban, hogy Franciaország „de jure” is elismeri Franco kormányát. A hét folyamán egyébként még egy miniszteri tanácsülés megtartását határozták el. Berard szenátor utazásának célja — írják a párisi lapok, — több konkrét kérdés elintézése, így többek között a Burgos és Páris közötti kapcsolatok rendezése.

A német-francia gazdasági tárgyalások ma megkezdődtek és azokon főként a sudéta-vidékeknek Németországhoz történő csatolása folytán előállott helyzettel kapcsolatos gazdasági kérdéseket fogják megvitatni.

A svájci szövetség tanács mai ülésén elhatározta, hogy elismeri a spanyol nemzeti kormányt. A határozat meghozatala után felszólították a köztársasági spanyol követet, hogy hagyja el a spanyol követség palotáját.

Itt írjuk meg, hogy Negrin spanyol köztársasági miniszterelnöknek Pacelli bíborshoz intézett távirata Romában hatalmas felháborodást keltett. A Giornale d'Italia szerint a papok és apácák gyilkosa most a vallásos ember

lárájában kíván tetszelegni. A lap a táviratból azt látja, hogy a spanyol köztársasági uralom a vége felé közeleg.

Mussolini újabb beszédre készül

Párisból jelentik: A Matin jelenti Rómából: Megbíráható helyen szerzett értesülés szerint Mussolini többszöri halasztás után elhatározta, hogy vasárnap hivatalos látogatást tesz Turinban és ez alkalommal elmondja politikai beszédét.

A Popolo di Roma élehangú bírálatot mond Franciaországról és Angliáról, mert e két ország kormánya meg akarja nyerni Franco jóindulatát. Ritkán lehet látni ilyen cinikus véleményváltoztatást — írja a lap és a legfelháborítóbb magatartás ebben az, hogy pénzügyi segínyt kínálnak annak a Spanyolországban az újjáépítéséhez, amelyet szövetségeseik, a köztársaságiak tettek tönkre. A lap szerint ez a kísérlet nem fog sikerülni, mert miként Olaszország és Németország példája mutatja, nem az aranyon alapul egy nemzet ereje. Franco tábornok Spanyolországának nincs szüksége a francia és angol aranyra, mert Olaszország és Németország elláthatja a szükséges gépekkel és gyártmányokkal. (Rador.)

London. Az olasz flotta kilenc hajója három hónappal ezelőtt világszerte utra indult. Az olasz hadihajók az Atlanti óceánon áthaladtak és jelenleg Délamerikában tartózkodnak. Az olasz hadihajók azt a parancsot kapták hogy a legteljesebb gyorsasággal siessenek vissza hazájukba. Az olasz flottilla már el is indult hazafelé.

A Stampa a nemzetközi helyzettel foglalkozó vezércikkében a következőket írja:

Olaszország Spanyolországban megmentette a civilizációt. Az olasz legionisták mindaddig maradtak, amíg Franco helyzete végleg meg nem szilárdul. Ha Franciaország létérdeke az, hogy Spanyolországban ne nyilvánuljon meg idegen befolyás, Olaszországnak is ugyanaz az érdeke, tehát jó lesz, ha Olaszország ottmarad és onnan őrködik a francia politika felett.

Francóék politikai megtorlása

Burgos. (Rador.) A politikai felelősségre vonatkozó törvényt tegnap hirdették ki és ennek értelmében eljárás alá vonják mindazokat, akik két és fél éven keresztül a nemzeti mozgalom győzelemrejutását megakadályozták. A törvény értelmében felelősségre vonják mindazokat a bűnös polgári személyeket, elsősorban azon pártok vezetőit és tagjait, akik a népfronthoz tartoztak, kivéve a munkásszindikátus tagjait. A büntetések között szerepel a száműzetés Afrikába, börtön, vagyonelkobzás, stb.

Továbbra is titok marad az amerikai fegyverszállítások mammut-üzlete

Washingtonból jelentik: Roosevelt elnök a szenátus hadügyi bizottságának ülésén nagy győzelmet aratott, amennyiben nagy vita után a bizottság tagjai elutasították ellenfeleiknek az izolálási politikusoknak azt a kívánságát, hogy a demokrata államoknak szállítandó fegyverek ügyét hozzák nyilvánosságra. Elutasította a bizottság azt az óhajt is, hogy az Egyesült Államok fegyverkezésének egész anyagát szintén terjesszék a nyilvánosság elé. Morgenthau pénzügyminiszter, Woodring belügyminiszter és Kraish vezérkari főnök a bizottság előtt erőlyesen megvédték az elnök politikáját. Ezzel megtört az ellenállás, amelyet az izolálási politika hívei Roosevelt politikájával szemben gyakoroltak. Szerdán a parlament elé kerül az a 365 millió dolláros tétel, amelyet további 3500 repülőgép építésére kívánnak fordítani.

Szevelem a fegyházban

Írta: ALBERT-JEAN

Mitchell a mosdó felé sietett, letérdelt és fülét a kezelettségére szorította:

— Ó az! — suttogta — gyere! Beszél!

Ralph is odament és ketten figyelték a tompa koppanásokat, amelyek a fegyház valamelyik cellájából üzenetet közvetítettek hozzájuk. Röviden, szaggatottan hallatszottak a tompa koppanások és a Morse-rendszer szerint ki lehetett olvasni értelmüket.

— Itt 429... Az éjfél körütnak vége, most egy óra időnk van... figyeljétek...

A folyosókon két lámpák égtek, a messzeségben egy kis nyitott szobában az örök kártyáztak és rumosüvegek mellett revolverek és gumibotok feküdtek. Erre a folyosóra nyíltak a cellák rácsajtajai. Nagyon kellett vigyázniok, mert minden mozdulatukat ellenőrizni lehetett. Hirtelen lépések hallatszottak és Ralph egyetlen ugrással ágyán termett, de Mitchellnek már nem volt ideje visszaugrani.

— Mit keresel ott? — kérdezte a fegyőr nyers hangon.

— Szomjas voltam, vizért mentem — mondta Mitchell.

— Eriggy és fekdj le — mondta az őr és eltávolodott.

Mikor nem hallották többé lépéseit, visszacsomolyogtak a mosdóhoz. Jelt adtak és már egy pillanatra mulva hallották a választ:

— Ide figyeljétek... Ha egyszer kijuttok innen, akkor keressétek fel azt a leányt, akiről be-

széltem nektek... Mary a neve... Öleljétek meg helyettem...

— Innen sose jutunk ki — táviratozta Mitchell és Ralph.

— Az ember keresztülviszi, amit nagyon akar. ki kell szabadulnotok, hogy beszéljétek vele nevemben. Tizenhét éves... szőke és kékszemű. Apámmal és anyámmal együtt a Dodge City környékén lévő farmunkon lakik... meg fogjátok találni...

Tizenhét éves, szőke, Mary a neve... Mitchell és Ralph elmerengtek és mindegyikük képzeletében egyre határozottabb alakot öltött a leány. Mitchell kicsinek, Ralph magasnak képzelte. Egyikük megkérdezte:

— Mary a nővéred vagy menyasszonyod?

— Nővérem — táviratozta a csövön át a 429-es. — Holnap óvatosan törd föl a kenyeredet. Találsz valamit benne...

Másnap reggel Ralph a kenyérben finom kék acélrugót talált, éppen olyat, mintha órarugó volna, de ennek a rugónak egyik éle reszelővel fűrészszé volt átalakítva.

— Megtaláltuk — sürgönyözték a 429-esnek.

— Miért adtad át nekünk? — Mert nekem már nincs időm. Én itt halálra ítéltékkel vagyok. Ti még élni fogtok, nektek érdemes... Menjétek és keressétek fel Maryt.

Keserves munka volt. Az acél fűrészcsék szépen fogta a cella rácsát, de Mitchellnek nagyon kellett fülelnie, hogy az öröket ki tudják játszani. Felváltva kezelték a fűrész, hol egyik állt őrt, hol a másik. Sétaidőben persze nem dolgozhattak, napal is veszélyes volt, mikor az örök váratlanul is megjelentek a folyosókon, többnyire éjjel kellett dolgozniok és akkor is akárhányszor fel kellett ug-

raniok s ágyukra vetniök magukat, nehogy az örök rajtakapják őket, miben mesterkednek. Több, mint egy hónap óta folyt a munka. A 429-es pontosan értesítették az eredményről.

És egy nap a vastag acélrud engedett: keresztül volt fűrészelve a tövével. Mitchell szíve megdobbant: most elérkezett az idő, látni fogja a kékszemű, tizenhét éves Maryt. Ralph is sápadtan nézte az eredményt. Mikor látta, hogy a vasrud megmozdul, első gondolata neki is a leány volt. Éjszaka volt és csend a folyosón. Mitchell egyszerre felegyenesedett és egy lépést tett a megnyitott rács felé. Ralph azonban eléugrott:

— Hová mégy?... — s mikor Mitchell nem felelt: — Nem... Én megyek...

— Meg vagy örülve — sziszegett Mitchell.

Farkasszemű néztek egymással. Mindegyikük kitalálta a másik gondolatát. Mindegyik cserben akarta hagyni a másikat, hogy egyedül szökjék meg és keresse fel a szőkehajú, tizenhét éves Maryt. Ralph volt a gyorsabb. Egyszerre rávetette magát Mitchellre és körmei belevájtak fegyvertársa nyakába. Mitchell térdével gyomorba rugta Ralphot és egy pillanatra mulva ott hemperegtek tépve, rugva, harapva, ütve, karmolva egymást a földön. A zajt természetesen meghallotta az őrség is és egy perc mulva már rohantak a fegyveres örök a cella felé...

...A 429-es cellában pedig egy rab keserűen tetette homlokát kezébe:

— Sose volt hűgom, — mormogta — Mary nincs, de azzal, hogy elképzéltem, két fogolyt megcsereztem azt, ami nekem hiányzott: az elszántságot a szökéshez.

Jelszó: Gyerünk a tornász-estélyre! 60 éves jubileumi ATE táncestély

Szombat este a Központi-szállóban

akik megtagadják irataik kiadását, karhatalommal vitetik fel a rendőrségre. Ugyancsak ebbe a megjelölés-rovatra kell feltüntetnie a háztulajdonos azokat a körülményeket is, ha valamelyik lakójának pontos adatait annak elutazása, vagy más ok következtében nem tudja bevezetni. Az ilyen esetekben a rendőrség utólag állapítja meg a hiányos adatokkal szereplők helyzetét. Amennyiben a háztartási alkalmazottak az iven bejelentett bérleti lakásában laknak, úgy azokat nem kell külön bejelenteni és a deklarációban fel sem kell tüntetni. Nem kell bejelentésük magukat a magánháztulajdonosok sem. Amennyiben azonban a családtagjaikon kívül más is lakna a házban, úgy azok személyét közölni kell a rendőrséggel. Ugyanígy be kell jelenteni a házmestereket is, a főbérlet pedig albérlőiket kötelesek bejelenteni. Egyformán kötelező azonban mindenkire, hogy a vendégeiket 24 órán belül bejelentésük a rendőrségnek.

Stoichitoiu Constantin alezredes egyébként felszólítja a város lakosságát, hogy **mindenki az egységes intézkedésekhez tartsa magát**

és a megállapított sorrendben jelentkeznek az illetékes kerületi rendőrségeknél. Az ezredes közlése szerint a bejelentési határidőt nem hosszabbították meg, éppen ezért mindenki a közölt sorrend szerint okvetlenül tegyen eleget bejelentési kötelezettségének, mert ellenkező esetben szigorú büntetésben részesül.

A félreértések elkerülése érdekében közöljük, hogy mindazoknak bejelentése, akik izeiket már kitöltve az illetékes kerületi kapitányságokon benyújtották, teljes érvényben marad és **többé új bejelentést ezúttal nem kell tenniük az újabb előírások szerint.**

A jelentkezési sorrend szerdán egyébként a következő:

Az első kerületi rendőrség körzetébe tartozók közül a következő uccákban lakóknak kell jelentkezniük: M. Viteazul, Mocioni, T. Serb, C. Popescu, Sft. Gheorghe, B. Maracina, Gh. Birta, Cosbuc, Av. Sava, Gh. Popa, Cloșca, Horia, Ilarie, Chendi, Alexandri, T. Ionescu, Greceanu.

A második kerületi rendőrség körzetébe tartozók közül: Ghica Voda, Gladiator, Goliath, Hector, Avram Iancu, Jeletor, Infanteriei, Labirint, A. Lahovari, Gh. Lazar, Barbu Lautaru, Lebedei, Licuțu, Luptei, 10 Maiu, Reg. Maria, Margaritar, Marte, Mețianu, Veronica Miclea, Minervei, Monumentului, Moșilor, Moșilor és Malul Muresului.

A harmadik kerülethez tartozók közül: Abatorului, Kadas-telep, Sava Raicu, Capitan Ignat, valamint Dorobantilor-uccákban lakók.

A negyedik kerületi rendőrség körzetében az alábbi sorrendben folvik a jelentkezés: 6 Vanatori, Flamanța, Siret, Moldovei, Ovidiu, Crișului, Dobrogea, Trenului, Rozelor, Vezuv, Randunicei, Viitorului, Radio, Oradea, Lucretia, Dionisie, Castor, Soimului, Privighetoarei, Solutiu, Turturicea, Porumbitei, V. Onitiu, I. Gorun, T. Cipariu, A. Barseanu, G. Tocilescu, Odobescu, P. Rareș, Piata Carpați, Cornel Leocuta, Protopopescu, Jovianu, Ceferisti, Fiului, Rozvan, Vidra, Trianon, Negruzi, Vulpei, B. Deleanu, O. Iosif, Franceza, Razboieni, Sft. Nicolae, Hortenzia.

Az ötödik kerületben lakók közül: Buzsáktelep valamennyi uccájával.

A hatodik kerületben dobolás útján hozzák nyilvánosságra a jelentkezési sorrendet, míg a hetedik kerületbeliek közül az ömikelakaiaknak kell jelentkezni.

Osborne angol tengernagy Romániába érkezik

a Constanta mellett építendő katonai kikötő ügyében

Berlinből jelentik: A német sajtó rendkívül nagy fontosságot tulajdonít Semphyll lord, angol gazdasági szakértő romániai tárgyalásának. Az Essener National Zeitung jelentése szerint Anglia, mintegy ötmillió fontos kölcsönt folvosít Romániának és legközelebb Osborne, angol tengernagy érkezik Bucurestibe és ott tárgyalni fog egy Constanta mellett nagy katonai kikötő kiépítéséről. A kikötőt Anglia létesítené Románia számára. A Berliner Börsenzeitung aggodalmaskodik afölött, hogy Anglia nagymennyiségű búzát és gabonát szándékszik átvenni Romániától.

Meghíusult Jaspár kormányalakítási kísérlete

Brüsszel. (Rador.) Jaspár meghíusult kormányalakítási kísérlete után az uralkodó Pierlot volt katolikus minisztert bizta meg a kabinet megalakításával. Pierlot a megbízást elfogadta és nyomban megkezdte tárgyalásait a különböző pártok vezetőivel.

Convent rexista képviselő, aki a képviselőházban Bartens mellett szavazott és akit ezért Degrelle nyilvános megrovásban részesített, beadta lemondását. Paul de Mont flamand szenátor, aki a rexista vezér jó barátja szintén kilépett a pártból. Ugyancsak benvitotta lemondását a rexista párt három flamand vezetője is.

Bródy András szabadon engedik?

Prágából jelentik: A központi kormány a szlovákiai és a kárpátaljai kormányok minisztereinek bevonásával csütörtökön tanácskozást kezd az egyes országok alkotmányjogi viszonyának megállapítására. Állítólag foglalokznak azzal a kérdéssel is, hogy feloszlatják a prágai központi parlamentet és márciusra kiírják a választásokat. Az új alkotmányt hírszerint rendeleti úton kívánják életbeléptetni. Ez fogja rendezni a három törvényhozó testület egymáshoz való viszonyát. Az új alkotmány valószínűleg meg fogja szüntetni a szenátust.

Hír szerint Bródy András volt ruszín miniszterelnök hétfőn elhagyta a pankráci börtönt, azonnal Prágába utazott, ahonnan telefonon felhívta Ungváron lakó feleségét, akinek olyan értesítést küldött, hogy szerdán érkezik meg Ungvárra.

Tízszázalékos osztalékot fizet a Nemzeti Bank

Bucuresti. A Nemzeti Bank most tette közzé múlt évi mérlegét s az intézet működéséről beszámoló igazgatósági jelentést. A Nemzeti Bank ebben az évben is körülbelül olyan üzleti hasznot ért el, mint az elmúlt évben s a február 19-i közgyűlésen, amelyen a nyereség felosztása felett határoznak, az igazgatóság részvényenkénti 300 leies osztalék folyósítását fogja javasolni, ami a részvények tíz százalékos jövedelmezőségét jelenti. Ebből az összegből 80 lei előleget már az első félévi mérleg közzététele után kifizetett a Nemzeti Bank. A 93.387.094 lei tiszta nyereség fennmaradó részét a jegy bank alapjainak gyarapodására és leírásokra fordítják, részben pedig a jövő üzleti év számlájára vezetik át. Valószínűleg a kedvező mérlegeredmény hatására a Nemzeti Bank részvényei állandóan emelkednek a Bucuresti-i tőzsdén. Az „Argus” legutóbbi száma táblázat közöl a jelentősebb tőzsdéi értékek árfolyamának alakulásáról. A Nemzeti Bank részvényei február 3-tól február 10-ig 100 leies emelkedést értek el.

Szvettert, pullovert meleg téliharisnyát, férfizoknit, trikóarut Bogyó A.
bőlelt keztyűt tekintettel a szezon végére **olcsón kiárusítom!** Str. Eminescu 1. szám.

Ciano gróf olasz külügyminiszter középeurópai utazásai

Varsó után Berlinbe és Budapestre is ellátogat

Varsóból jelentik: Ciano olasz külügyminiszter hivatalos látogatásának időpontját február 25-ikébe állapították meg. A látogatás 3 napig fog tartani.

Zürichből jelentik: Az itteni lapok értesülése szerint Ciano gróf varsói látogatásának befejezése után, február 28-án, vagy március elsején Berlinbe is ellátogat.

Azt is tudni vélik a svájci lapok, hogy Ribbentrop német külügyminiszter Csáky magyar külügyminiszter látogatását a közeljövőben viszonozni fogja.

A News Chronicle értesülése szerint Bonnet francia külügyminiszter két kiküldöttje, egy bankár és egy újságíró Rómába és Berlinbe utazott, hogy tudassa az olasz és német kormányal, hogy

Franciaország hajlandó Olaszországnak szabad kikötőt adni Dibrutiban és hajlandó az olaszok részvételét biztosítani a Szezi-csatorna igazgatásában.

Itt írjuk meg, hogy Hull amerikai külügyi államtitkár Ludloff képviselőnek válaszolt arra a levélbeli felhívására, hogy hívjanak össze Washingtonba leszerelési értekezletet. Válaszában a külügyi államtitkár kijelentette, hogy teljesen egyetért Ludloff elgondolásával, de kívánságát mégsem teheti magáévá. Eddig valamennyi leszerelési konferencia kudarccal végződött. Mindenestre meggondolja egy ilyen értekezlet összehívásának kérdését. Időközben azonban a kormánynak kötelessége, hogy az Egyesült-Államok felfegyverkezési programját végrehajtsa és így a nemzet védelméről gondoskodik.

Bucurestibe készül az új jugoszláv külügyminiszter

Belgrád, (Rador.) Cincár-Markovics, az új jugoszláv külügyminiszter tárcája átvétele alkalmával a következő táviratot küldte Grigore Gafencu külügyminiszternek:

„Abban a percben, amidőn átvettem a külügyminisztérium vezetését örömmel üdvözlöm Excellenciát és biztosítom, hogy a hű és baráti politikát, amely a két országot szoros együttműködésben fogja össze, tovább folytatom mint barát és szövetséges. Feladatom teljesítése közben bizom Excellenciád baráti támogatásában.”

Gafencu külügyminiszter választávirata a következőképen hangzik: Rendkívül meghatott Excellenciád szeretetreméltósága abból az alkalomból, hogy táviratával felkeresett és sietek biztosítani Excellenciád legkomolyabb és legbarátságosabb támogatásomról és együttműködésemről, amely népeink elválaszthatatlan érzelmeiből származik, miután országainkat barátság és szövetség köti össze. Rendkívül örvendék annak, hogy rövidesen felkeres engem Bucurestiben és alkalmam nyílik meleg baráti érzelmeim kiválánítására.

Londonból jelentik: A Daily Telegraphi jelentő Bucurestiből, hogy Wohltat, a német kormány gazdasági megbízottja Bucurestibe érkezett, ahol Öfelsége Carol király kihallgatáson fogadta. Utjának célja a német-román kereskedelmi kapcsolatok kimélyítése. Érdekes, hogy ez az ut 10 nappal lord Semphill angol megbízott látogatása után következett be. A román-német gazdasági kapcsolatok kimélyítésének eddig az volt a legnagyobb akadálya, hogy Románia clearingben csak 39 leiben akarta elszámolni a német birodalmi márkát, míg a németek ennek az árfolyamnak negyven százalékos felemelését kérték. A német kormány most hajlandó lenne engedelmeket tenni Romániának.

CORSO Ma premier 5, 7.15, 9.15 órakor
A FRANCIA FILM GYÁRTÁS LEGREMEKEBB FILMJE
KATIA Oroszország Kék Démonja
DANIELLE DARRIEUX-vel

SPORT KOZLONY

A helytelenül összeállított csatársor

— ez a Gloria vasárnapi vereségének fő indítóoka
Nehéz küzdelmek várnak tavasszal a Gloriára

A tavaszi idény első komolyabb mérkőzésén a CAO vendégszerepelt Aradon, az a csapat, amely A) ligás korában az ország legstílusosabb együttese volt. Ambár a mai CAO-ból hiányzik egy Dávid, egy Spielmann, egy Feuerstein, egy Kovács, egy Bodola, egy Moskó és egy Kocsis, a régi „tologató” stílus megmaradt és a CAO ma is azt a szemre szép, de meglehetősen meddő futballstílust kultiválja, amelyet egy eredményesebb formában a régi „nagy-csapat” játszott. A legnagyobb figyelem kétségkívül Juhász játéknak szült, akinek már sikerült néhány kilo súlyfölségtől megszabadulnia és aki kezdi visszanyerni a régi nagy formáját. Munkabírása páratlan, leadásai pedig mintaszerűek. A védelemben Sarkadi volt a legjobb. Ez a kistermetű játékos rendkívül gyors, jól rug mindkét lábbal és nem hiányzik belőle az egyik legfontosabb hátvédelem: a keménység sem. A vendégcsapat csatársoráról már kevesebb jót mondhatunk. Enyhítő körülménynek számít, hogy itt két próbajátékos szerepelt, továbbá a beteg Scherz nem játszhatott, mégis többet vártunk ettől a csapatrésztől. A mezőnyben még türethetően ment a játék a CAO csatároknak, de a kapu előtt bizony csődöt mondott a tudomány.

A Gloria első nehezebb erőpróbája elé nagy érdeklődéssel tekintettek a csapat hívei és hogy az első szereplést nem koronázta siker, ez a helytelenül felállított csatársornak köszönhető. A

Gloria védelme nem tehet a vereségről: Theimer nem egyszer remekül lépett közbe, Variassy és Volentir pedig szinte egymást multák felül. A fedezetsorban Mikóczy leadásai „aranyat érnek”, sajnos azonban a labda megszerzéséért csak ritkán hocsájtkozik harcra. Micola egyre jobban beleszokott a fedezetjátékba és ha passzai is pontosak lesznek, a Gloria egyik pillérének számít majd. Siclovan hiányos kondícióját feleslegesen túlerélyes játékkal igyekezett pótolni. A csatársorban Fritz, aki közismerten nem az a szélesebb játékos, nem tudta nagy erényét, a szemfülességet a szélen olyan jól kamatoztatni, mint ahogyan azt a közepén tenni szokta. Codrean viszont, aki az egész őszi idényen át középfedezetként szerepelt, a megfelelő rutin hiányában nem tudja feltalálni magát a csatársor tengelyében. Marienut, a tehetséges összekötőt ezuttal nem volt formában és nem egy alkalommal elrontott néhány jó helyeztet. Henegar és Mercea igyekezete nem bizonyult elegendőnek, hogy a mérkőzést a Gloria nyerje meg és így kénytelen a csapat a vasárnapi mérkőzés tanulságait levonni.

A veszélyes zóna, amelyben a csapat a bajnoki tabellán szerepel, arra kell, hogy serkentse a játékosokat, hogy a bajnoki mérkőzéseken teljes erőbedobással, ambícióval küzdjenek és miután a játékosok egyénileg valamennyien képzett futballisták,

ha az egyes bajnoki mérkőzéseken az első perctől fogva a játék végét jelző sípjelig, egyforma lelkesedéssel és elánnal harcolnak, akkor még a táblázat felső régiójában lévő ellenfelek sem mehetnek majd biztosra a Gloriára ellen.

Egy héttel a bajnoki rajt előtt meg kell találnia az egyesület vezetőségének azt a formációt, amelyen azután csak esetleges sérülés esetén változtat és ennek a csapatnak kell végigküzdenie a bajnokság tavaszi idényét. Nehéz harcok várnak a Gloriára, a feladat azonban, amely a csapatra vár, nem megoldhatatlan és ha kellő klubszeretet fűti át a csapat tagjait, át fogják segíteni az egyesületet ezen a nehéz perióduson.

A Ripensia vendégszerepel Aradon

Vasárnap ismét nagyszabású attrakcióban lesz része az aradi sportközönségnek: a temesvári Ripensia vendégszerepel Aradon és az AMEFA-val méri össze erejét. Egy héttel a bajnoki start előtt ennek a találkozásnak különös jelentősége van, mert az aradi munkáscsapat ezzel a meccsel készül a Venus elleni találkozóra. A Ripensia vendéglátka mindig eseményszámba ment Aradon és a mérkőzésnek most az a körülmény is nagy jelentőséget biztosít, hogy a Ripensia legutóbb otthonában vert rá a jöképességű UDR-re.

Az atlétikai vizsgák sorrendje

Az alkerületi szövetség atlétikai bizottsága értesíti az egyesületeket, hogy az atlétikai vizsgákat a következő időrendi beosztásban tartja meg: Február 15-én: Titanus, Tricolor a Titanus-pályán délután 3 órakor. Itt megjelenhetnek azoknak az egyesületeknek a játékosai, amely egyesületek már vizsgáztak, de egyes játékosaik kimaradtak. Február 18-án: Astra, délután 3 órakor az Astra pályán. Február 19-én: Crişana, Unirea, délelőtt 9 órakor a Gloria pályán. Február 22-én: Valamennyi vizsgázott egyesületből kimaradt játékos délután 3 órakor a Gloria pályán. Február 25—26-án: Inţelegerea, Transilvania, Gaiana, délután 3 órakor az Inţelegerea pályán.

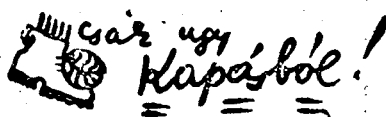
A magyar nemzeti bajnokság állása:

1. Ujpest	13	10	1	2	51:15	21
2. Ferencváros	12	10	1	1	48:21	21
3. Hungária	13	9	3	1	34:19	21
4. Kispest	13	6	3	4	29:24	15
5. Nemzeti	13	5	4	4	29:23	14
6. Phöbus	13	4	5	4	25:26	13
7. Szolnok	12	6	1	5	22:23	13
8. Budafok	13	5	3	5	17:20	13



Előzze meg és kezelje a náthát, köhögést, hörghurutot, egy doboz VALDA PASZTILLÁ-val

9. Szeged	13	3	6	4	21:20	12
10. Taxisok	13	4	3	6	39:34	11
11. Elektromos	13	3	3	7	20:29	9
12. Bocskai	13	2	3	8	20:32	7
13. Zugló	13	2	2	9	17:42	6
14. SSE	13	2	—	11	17:61	4



Vasárnap, február 19-én nagyszabású sakkcsapatversenyt bonyolítanak le a CAA sakkosztály: ugyanígy az Inţelegerea sakkcsapatával mérkőznek. A tízes csapatok sakkmérkőzése iránt nagy érdeklődés mutatkozik.

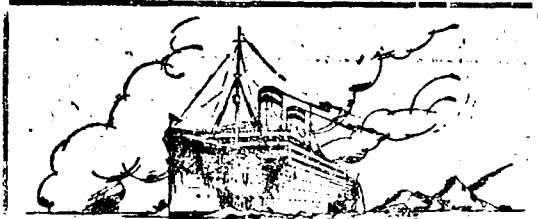
Budapesten vasárnap több barátságos mérkőzést bonyolítottak le, ugyancsak a többi magyarországi városokban is. Az eredmények: Budafok—FRAMA 5:1, Ferencváros—WMFC 4:4, Phöbus—Szolnok 5:1, Taxisok—HAC 6:3, Elektromos—III. Ker. TVE 6:1, Szeged—SzVSE 5:0, DiMÁVAG—Bocskai 3:3, Zugló—Tipografia 3:0.

Prágában befejezték a hölgy műkorcsolyázó világbajnoki versenyt, amelyet Colledge világbajnoknő távollétében Megan Taylor nyert meg 373.022 ponttal. A további helyezések sorrendje a következő: 2. Stenuf USA, 3. Walker angol, 4. Veigt német, 5. Niklova csehszlovák, 6. Putzinger német.

Az Etoile du Nord jégkorong-csapat, amely a Venust és Telefonclubot fölényesen győzte le, harmadik mérkőzésén is győzött: a bucuresti-i válogatott ellen nyert a vendégcsapat 4:3 (3:0, 1:1, 0:2) arányban.

Templomot építenek a temesvári unitáriusok

Temesvár. A temesvári unitárius egyházközség vasárnap délután az evangélikus templomban istentiszteletet, utána évi közgyűlést tartott. A hívek a templomot nagy számban töltötték meg. Nagy Zoltán lelkész előterjesztette részletes beszámolóját, amelyben visszapillantott arra, hogy három és félszázad előtt alakult meg Temesvárott az első unitárius gyülekezet, Bethlen Gergely, akkori várkapitány udvari papja, Karádi Pál gyűjtötte először össze az unitáriusokat, akiknek bányási püspöke volt. Az üldözés miatt azonban a törökvilágban az akkori nváj szétszélert és azután csak 1912-ben Józán Miklós lelkész — jelenleg budapesti püspöki helynök — tett kísérletet unitárius egyházközség alakítására. De közbenjött a háború és csak 1920-ban tettek újabb próbálkozást Kelemen Gábor és Nagy Elemér az unitáriusok összefogására. Az egyházközség megalakítása csak 1938. nyarán sikerült, Varga Béla unitárius püspök 1939. január elséjétől kezdődőleg Temesvárott lelkészi állást rendszeresített. A lelkész Nagy Zoltán, aki az aradi unitárius egyházközség papja is. Az istentiszteleten kívül el látja az unitárius tanulók hitoktatását is és különös gondot fordít a nagy számban a városba érkező székely fiúk és lányok védelmére. Az unitáriusok nagy szeretettel csoportosulnak és ma már háromszor annyian látogatják az istentiszteleteket, mint a megalakuláskor. Az egyházközségnek száznegyven adózó tagja van. A gondnok ezután előterjesztette javaslatát, amelyben felhívta az egyházközséget saját templomának megépítésére. A felhívást olyan lelkesedéssel fogadták, hogy a jelen voltak nyomban harmincezer lelt ajánlottak fel erre a célra. A gyűjtést folytatják.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

Eszakamerikai gyorsszolgálat minden csütörtökön

HAMBURGBÓL NEW YORKBA

Southampton és Cherbourg érintésével a „New-York”, „Hansa”, „Hamburg” és „Deutschland” gyorsgőzösökkel.

Nem gondolná, hogy ayitt tengeren van...

A Frahm-féle egvensúlyozó készülék a hajó nyugodt menetét biztosítja. A kényelmes kabinok, a változatos izléssel berendezett társas helyiségek az utazást kellemessé teszik. Kérdezze a HAPAG számos barátját, miért utaznak mindig a mi hajóinkon? Mert ígéreteinket a valóság még messze felülmúlta...

Üdülési és látogatási utazások

AMERIKÁBA minden időtartamban és árban

Mindig lól utazik a

Hamburg-Amerika Linie halóin



Információkkal szívesen szolgál a

Hamburg-Amerika Linie S.A.R. képviselöje

Künstler Utazási Iroda

Arad, Bul. Regina Maria 24. Telefon 10-86.

Pol. Vas. 6

Operahangverseny

a Városi Színházban, valamint

„JENETTE“

c. 1 felvonásos opera előadása

Traian Nicolau, Ritta Stanciu
Gheorghe Cherasim, Maria Ventura, Alex Vasilescu, Irina Ritter és Petru Cotii felleptével.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Angol bankárok szerint
hetvenmillió fontsterling kölcsönt ajánlanak fel
Olaszországnak

London. Az „Evening News“ szerinti angol bankárokban híre terjedt, hogy néhány héten belül rendkívül nagyösszegű kölcsönt ajánlanak fel Olaszországnak. Állítólag hetvenmillió fontsterlingnyi, óriási összegről van szó. Ez lenne a magyarázata annak, hogy nemrég nagymennyiségű Amerikának szánt aranyrakományt visszatartotta k.

A kereskedelmi érdekképviselők
újra az adók átvitelezését kérik

Emlékirat a pénzügyminiszterhez

Annakidején már megemlékeztünk arról, hogy a pénzügyminiszter az adóvallomások benyújtásának határidejét február 28-ig meghosszabbította. Ezt az időt a kereskedelmi érdekképviselők arra használják fel, hogy újabb kifejtések az adókövetésekkel kapcsolatos álláspontjukat. A kereskedelmi érdekképviselőknek ugyanis az az álláspontja, hogy a jelenlegi helyzetben a leghelyesebb lenne az adókövetéseket mellőzni és az adóátvitelezésnek már bevált rendszerét kellene alkalmazni, vagyis az elmúlt évi adókat írniak elő az április elsején kezdődő pénzügyi évre. A közelmúltban a Sfatul Negustoresc nyújtott be ilyen értelemben emlékiratot a pénzügyminiszterhez, most pedig „Frontul Negustoresc al Unirii“ nevű bucurestii kereskedelmi érdekképviselői juttattak el hasonló kérést Mitita Constantinescu pénzügyminiszterhez.

Az emlékirat fontosabb indokai a következők:

— Az elmúlt esztendő külpolitikai eseményeinek következtében az összes államok gaz-

dasági életében bizonyos zavarok állottak be. Ezeknek az eseményeknek következtében az 1938. évi jövedelem, amely az adókövetés alapját képezne, lényegesen visszaesett az 1937. évvel szemben. Abban az esetben tehát, ha új adókövetések történnék, a kincstár bevételei föltétlenül kisebbek lesznek, másrészt pedig az adókövetésekkel járó munka és utánjárás a kereskedőknek sok idejét veszi el és akadályozza őket üzleti tevékenységükben. Az 1938—39-es pénzügyi évre tudvalevőleg az 1937—38. évi adókat írták át, de azokat az elementáris adónál 20 százalékkal szaporították. Szervezetünk azt a javaslatot bátorodik előterjeszteni, hogy az 1938—39. évi adókat vigyük át az 1939—1940. évre is és ne biztosítsák sem a kincstárnak, sem pedig az adózóknak a fellebbezés jogát. Ez ugy az állam, mint a kereskedők szempontjából előnyös lenne, a kereskedőket fölösleges időpazarlástól mentesíti, módját adja annak, hogy már most tudják az állammal szembeni kötelezettségük összegét, az állam pedig jelentős kiadásokat takarít meg.

— Közel kétmillárd lei hitelt folyósított az elmúlt évben a Nemzeti Ipari Hitelintézet. Oskar Kiriacescu elnökelete alatt közgyűlést tartott a Nemzeti Ipari Hitelintézet. A közgyűlésen az elnök közölte, hogy Slăvescu Victor, az intézet volt vezérigazgatója, akit hadfelszerelési miniszterré neveztek ki, lemondott az intézetről viselt állásáról. Helyére C. Dimitriut választották meg. Az évi jelentés során közölték, hogy az elmúlt évben az intézetről 3 milliárd 93 millió lei hitelt igényeltek, az intézet azonban a hiteleket a szokásos elővigyázatossággal szavazta meg és mindössze 1 milliárd 727 millió lei kölcsönt folyósított. A kihitelezések összege 5 milliárd 340 millió leit tesz ki.

Ma jár le a személyzeti listák
benyújtásának határideje

A nemzetgazdasági minisztérium tudvalevőleg február 15-ig hosszabbította meg a vállalatok személyzeti kimutatásának benyújtási határidejét. Így tehát ez a határidő ma, szerdán jár le. A személyzeti kimutatásokat az iparfelügyelőségen (volt ipartestület épület) szerda délig fogadják el. A kimutatások benyújtása alól mentesülnek azok a munkaadók, akik öt alkalmazottnál többet nem foglalkoztatnak, viszont a fenti kategóriákba tartozó munkaadóknak is be kell nyújtaniuk a kimutatást, ha vagy ők nem rendelkeznek román állampolgársággal vagy pedig valamelyik alkalmazottjuknak nincs román állampolgársága.

Aradmegyei gazdaházaspárok
dániai és németországi
tanulmányútja

Rendkívül hasznos mozgalmat bonyolít le legújabbban az EGE. Ebbe a mozgalomba bekapcsolódott az EGE aradmegyei fiókja is. A mozgalomnak az a célja, hogy itteni fiatal gazdákat, illetve földmives házaspárokat a teigazdaságban kiképezzenek. A fiatal házaspárokat Dániába vagy pedig Németországba küldik ki és ottani teigazdaságokban egy esztendőre szerződöttetik őket tehenészek. Az oda- és visszautazás költségeit a munkaadók fedezik és a házastársak fejenként havonta 2100 leinek megfelelő fizetést kapnak. Aradmegyből eddig három zímánduffaluj házaspár jelentkezett az egy évig tartó munkára és pedig: Biró János és felesége, Kiss Sándor és felesége, valamint Gyüre Mihály és felesége.

— Az aradi gabonaárak a következők: Buza a. 400—420 lei, tengeri 320—330, árpa 400 lei.

— Megtartotta első ülését a temestartományi cégbizottság. Az új cégtörvény értelmében létesített cégbizottság, amelynek engedélye nélkül a jövőben cégek bejegyezni nem lehet, megtartotta első ülését Temesváron. Ezen az ülésen három aradmegyei kérvény került letárgyalás alá. Az első egy pécskai kérvény volt, amelynek helyt adtak, a második egy kürtösi vendég-lős kérvénye volt, amelyet iratok kiegészítése végett visszaküldenek. A kérvényhez ugyanis nem mellékeltek a kérvényező iskolai bizonyítványát, amely azt tanúsítja, hogy a törvény követelményeinek megfelelően van négy elemi végzettsége. A harmadik kérvényben egy kereskedő a cégnek felesége nevére való átírását kéri. Ebben az ügyben sem döntöttek, hanem vizsgálatot rendeltek el annak megállapítására, hogy a kérvényező nem volt-e már fizetéseketlen, vagy nem volt-e csődben. Ebben az esetben ugyanis felesége tíz éven át nem folytathat kereskedelmet. A három kérvény letárgyalása két óra leforgása alatt történt meg.

Zene és dal

a Kölcsey Egyesület vasárnapi
irodalmi délutánján

A Kölcsey Egyesület havi előadásainak sorában a negyediket rendezte február 19-ikén a Kulturpalota nagytermében. Mint már jelentettük, szóbeli előadó lesz a modern magyar zenéről az egyesület alelnöke. Szelle Károly dr. és kulturánk és anyanyelvünk kapcsolatairól Kulcsár Kálmán az egyesület választmányi tagja. A zenéről szóló előadás keretében kitűnő élvezete lesz a termet elfoglaló nagy közönségnek a művészi zongorais és ének részletekben, melyek a mai magyar zeneszerzők két kimagasló egyéniségének, Bartóknak és Kodálynak alkotásai. Fischer Ernő, a kitűnő zongoraművész és pedagógus, Bartók: a „Gyermekneknek“ ciklusból és a világhírű miniatúrát: „Este a székelyeknél“ adja elő. Maga a beszélő Szelle dr. Kodályról látszik három kis zongoradarabot. Ezek a „Sírfehér“, „Eso a faluban“ és a székelyi sírató ének: „Székely keserves“. Énekekben lesz magánének és karének. A magánének előadója hangversenyeink kitűnő énekművésze, Bakó Lászlóné, aki Bartók és Kodály szerzeményeiből ad elő, Bartók Bélától: Csillagok, csillagok... címűt, Kodály Zoltántól a következő szövegűket: Elküldtem magamat... Virágos kenderem... Akkor szép az erdő... Kocsi, szekér... Kodály mindenféle nagy népszerűségnek örvendő Gyermekkorusaiból hármat fog hallani a vasárnapi irodalmi délután közönsége. Ezek a „Leány László-játék“, „Nézd a cigányt“ és a „Pünkösdlő“. Ezek előadására Karácsonyi István, a jó zeneérzékű minorita lelkész külön gyermekkart szervezett és fanit. A Kölcsey Egyesület tagjainak belépő jegy a félévi tagigazolvány. Ujjonnan belépő tagok illet Sándor könyvkereskedésében kaphatnak.

— A Kölcsey életiskola mai előadása egy darab kulturtörténet egy tragikus sorsú erdélyi tudós irónak népe fölemelkedésért folytatott küzdelmeinek történetében. Sok a magyar művelődés fejlődésében később megvalósult életjelenség első szószólója volt a gyulafehérvári kollégium harcos tudostanára, Apáca! Csere János, akinek európai színvonalu eszmékben és önfeláldozó akaratban gazdag élettörténetét fogja ma este a Kulturpalota kiástermében elmondani Berthe Nándor dr., aki lelkes utódja a magyar irodalom és a filozófia tanításában a mi aradi római katolikus liceumunkban. Az előadás kezdődik este 9 órakor és mindenkinél ingyenes.

Özv. Löwy Márkusné szül. Löwy Róza ugy a maga, valamint gyermekei Ransburg Sándorné szül. Löwy Ilona, özv. dr. Halász Gézané szül. Löwy Margit nevében mélységes fájdalommal tudatja, hogy a legjobb férj, önteláldozó apa, nagyapa és após

LÖWY MÁRKUS

földbirtokos

f. év február 14-én, életének 85-ik és boldog házasságának 58-ik évében Apateleken elhunyt.

Felejthetetlen halottunk földi maradványait f. hó 15-én d. u. 5 órakor fogjuk Pankotán, az ottani családi sírboltban örök nyugalomra helyezni.

Apateleken, 1939. február 14.

Ransburg Miklós
unokája.Ransburg Sándor
veje.

(Minden külön értesítés helyett).

